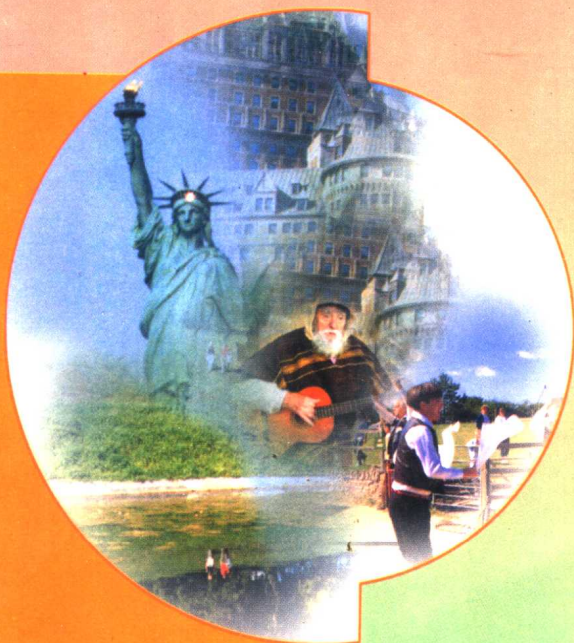


ZHONGXUEYINGYUXIFANG WENHUAXIAOBAIKE

中学英语

西方文化小百科

杨 敏 等 主 编



青岛海洋大学出版社

中学英语

西方文化小百科

主 编 杨 敏 高洪德 潘相阳
贾 磊 王春景
副主编 袁 磊 姚雁青

青岛海洋大学出版社
· 青 岛 ·

图书在版编目(CIP)数据

中学英语西方文化小百科/杨敏主编. —青岛: 青岛海洋大学出版社, 2001. 8

ISBN 7-81067-263-0

I. 中... II. 杨... III. 英语课—中学—课外读物 IV. G634.303

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 048316 号

青岛海洋大学出版社出版发行

(青岛市鱼山路 5 号 邮政编码: 266003)

出版人: 李学伦

山东桓台县印刷厂印刷

新华书店经销

开本: 787mm × 1092mm 1/32 印张: 9.5 字数: 160 千字

2001 年 8 月第 1 版 2001 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1~5 000 定价: 12.00 元

编者的话

教育部最近制定的中学英语课程标准,吸收了我国外语教学与研究的最新成果,根据 21 世纪我国外语教学的任务,明确要求英语教师要加强中外文化修养,提出了对学生语言知识和技能的考查应反映学生了解与掌握英语文化情况的要求,并在各个级别的英语能力考查标准中规定,学生应了解英语国家的地理、历史、传统以及重要的文娱活动、体育活动、节假日和庆祝活动,英语语言的文化内涵和文化背景,交际中的文化内涵和文化背景等。

《中学英语西方文化小百科》一书经过近三年的编撰,现在终于面世了。本书从历史、地理、政治、社交、科技、娱乐、体育、休闲、家庭、日常生活等角度全方位地介绍了英语国家文化及英语语言文化,以帮助读者全面了解西方文化知识,不断培养和提高跨文化交际的能力。由此可见,本书编写的指导思想和内容安排与教育部制定的中学英语课程标准是完全一致的。

《中学英语西方文化小百科》一书除可供中

学英语教师和学生使用外,对于其他英语学习者来说,也是一本很有价值的参考书。

限于水平,书中的不足之处在所难免,欢迎广大读者不吝指正。

2001年7月

中学英语西方文化小百科

编委会

主 编 杨 敏 高洪德 潘相阳

贾 磊 王春景

副主编 袁 磊 姚雁青

编写者 (按姓氏笔画为序)

马瑞东 艾洪媛 史闯瑞

李 强 李慧泉 杨 颖

刘冬梅 张 锋 陈维娟

杨敏 副博士, 山东师范大学外国语学院教授,《山东外语教学》主编, 山东基础教育研究基地兼职研究员, 英国 Swansea 大学应用语言研究中心词汇习得研究小组成员, 中国汉英语言对比研究学会理事。主要研究方向为“第二语言习得与跨文化交际”, 出版《英语交际的文化视角》等专著 2 部、教材和翻译作品 20 余部, 发表学术论文 16 篇, 主持省级项目 3 项, 参加(列第 2 位)国家级项目 1 项, 个人研究成果和与人合作成果获省、校科研奖数项。

高洪德 山东省教学研究室外语教研员, 山东省教育学会外语教学研究专业委员会副理事长兼秘书长, 中学高级教师。曾主持高中英语整体教学改革项目, 研究成果获省教育科研成果一等奖; 现承担省、国家基础教育英语教学重点科研项目多项。

潘相阳 山东师范大学外国语学院教师, 译著、编著主要有《地球生命科学》、《山东省职称外语考试指导》、《英语婉语词典》等。在全国核心期刊上发表学术论文数篇。

目 录

一、语言	(1)
英语——国际上使用最广泛的语言	(1)
为什么美国人也讲英语	(2)
英国英语和美国英语	(3)
你知道英文字母的由来吗	(7)
“Can I help you?”的使用场合	(8)
妙译“You are welcome.”	(8)
巧用“boy”一词	(9)
妙用“would like”	(9)
有趣的数字	(10)
英语中“Yes”一词的常见用法	(11)
“Cat”趣谈	(12)
含“apple”一词的英语成语	(13)
趣谈“toilet”	(14)
小议“orange”	(15)
“That’s all right”和“All right”的用法	(16)
英语中的“Excuse me”与“I’m sorry” 的用法区别	(17)
你会用“Here you are.”吗	(19)
英汉语言中常见的一些“貌合神离” 的词语	(19)

给你点“颜色”看看	(22)
漫谈英语时间表达法	(26)
汉语中“再见”一词在英语中的几种 不同表达方式	(27)
“ABC”的用法	(27)
漫谈“Sandwich”	(28)
如何用英语来表示楼层	(29)
英文明信片(Post card)的写法	(30)
 二、国家	 (32)
(一)英国	(32)
“名目繁多”的国名	(32)
独居一隅	(32)
“四个民族,一个王国”	(35)
日趋淡薄的宗教观念	(36)
起伏不平的地形	(38)
大自然的杰作	(40)
河网如织	(41)
风景秀丽的湖泊	(42)
舒适宜人的气候	(43)
日渐匮乏的自然资源	(45)
丰富的近海石油	(45)
能源中的后起之秀	(45)
前景看好的深层煤床	(46)
“末日余辉”的铁矿业	(46)
缺林之国	(47)

英国的农业	(47)
求医问药	(48)
幼儿学校——儿童乐园	(51)
形式多样的小学教育	(52)
独具特色的中学教育	(53)
自成一体的独立学校	(54)
门类齐全的高等教育	(55)
与众不同的警察	(56)
英国货币	(58)
BBC	(59)
伦敦	(60)
时区和日界线	(64)
著名的大学城——牛津(Oxford)、 剑桥(Cambridge)	(65)
独具魅力的伯明翰市	(67)
边陲重镇——曼彻斯特	(67)
(二)美国	(68)
“山姆大叔”	(68)
“后起之秀”	(68)
国语——英语	(69)
世界最大的移民国	(69)
崇尚宗教信仰自由的国家	(70)
典型的地形特征	(71)
横亘东部的巨龙——阿巴拉契亚山脉	(71)
肥沃的中部大平原	(72)

黄石国家公园	(72)
科罗拉多大峡谷	(73)
著名的淡水湖群	(73)
尼亚加拉大瀑布	(73)
密西西比河	(74)
复杂多样的气候	(74)
消耗他国资源的经济霸主	(76)
“烧不尽”的煤	(77)
不够烧的天然气	(77)
石油进口大国	(78)
郁郁葱葱的森林	(78)
未受重视的水利资源	(79)
与贫困作斗争的社会福利机构	(80)
美国的《枪支管理法》与宪法所赋予的 权利	(81)
教育体制的特点	(82)
公立学校和私立学校	(85)
礼仪学校	(86)
身价看跌的美元	(87)
牛仔文化	(89)
“国会山”	(90)
白宫——政府的象征	(90)
“五角大楼”	(91)
星条旗	(91)
《星条旗颂》——国歌	(91)
国宴	(92)

首都华盛顿	(93)
纽约	(94)
芝加哥	(96)
“汽车城”	(98)
“世界石油之都”和“美国宇宙城”	(98)
洛杉矶	(99)
海湾城市——旧金山	(100)
久负盛名的波士顿	(101)
独立的象征——费城	(102)
(三)加拿大	(103)
广袤美丽的国家	(103)
地地道道的“移民国家”	(104)
“偏安一隅”	(104)
派别林立的宗教	(104)
“令人难以忍受”的气候差异	(105)
“不愁吃喝”的国家	(105)
“枫叶之国”	(106)
货币	(107)
大湖半岛上一颗璀璨明星 ——多伦多市	(107)
(四)澳大利亚	(107)
“骑在羊背上的国家”	(107)
大洋洲的“巨人”	(108)
世界“人种、民族、语言的博物馆”	(108)
人均国土面积最大的国家之一	(109)
正在弱化的宗教信仰	(110)

“类型齐全”的气候	(110)
发达的农牧业	(111)
国树——桉树	(111)
国花——金合欢	(112)
袋鼠	(112)
独特的树木	(113)
货币	(113)
风光旖旎的悉尼市	(114)

三、社会习俗	(115)
英国的民俗	(115)
甜言蜜语的美國人	(117)
学会介绍	(118)
西方国家的婚龄纪念	(119)
结婚蜜月的由来	(121)
英国人的饮食习惯	(122)
美国人的饮食习惯	(124)
在家宴请	(125)
美国的快餐业	(128)
野餐	(129)
吸烟与饮酒	(130)
英语国家的“酒文化”	(131)
鸡尾酒会	(132)
招待会	(134)
茶会	(135)
就餐方式的新潮流	(137)

穿衣戴帽	(138)
英国人的帽子	(144)
爱斯基摩人的生活习性	(145)
喜欢安宁的西方人	(146)
西方人忌讳的“数字与日期”	(147)
西方人如何询问对方年龄	(150)
身势语	(152)
西方人在交谈时的最佳距离	(156)
漫谈打电话	(156)
美国人的“电话文化”	(159)
英国人如何打电话	(160)
英国人的家庭观	(160)
美国人的家庭观	(161)
喜爱搬迁的美国人	(162)
美国人的父母观	(163)
西方人的“隐私”	(164)
不服老的西方人	(167)
孤独凄凉的晚年生活	(168)
购物	(168)
消费新时尚——风行西方的分期付款 方式	(170)
便捷的信用卡	(171)
欠债光荣的美国人	(172)
无处不在的“小费”	(172)
“礼尚往来”	(175)
美国人的“生日”观	(176)

谈论天气	(177)
英文姓名知多少	(178)
你知道这些名字的意思吗	(181)
如何称呼英美人	(192)
西方人在交往中惯用的称谓	(193)
英语中的打招呼用语	(194)
西方人的接吻	(196)
西方人的脱帽礼	(197)
拥抱礼	(198)
热情、外向的美国人	(199)
简洁、随和的英国人	(199)
美国人的“见面礼”	(200)
“女士优先” (“Lady's first”)	(200)
不拘小节的美国人	(202)
紧张活泼的美国人	(203)
美国人的约会	(203)
美国律师	(204)
西方人的宠物	(206)
毒品肆虐的美国社会	(208)
崇尚平等的新西兰人	(209)
热情而又严谨的德国人	(209)
英美报纸阅读常识	(211)

四、节假日

(213)

英国的主要节假日	(213)
----------------	-------

美国的主要节假日	(214)
----------------	-------

1. 新年(1月1日)	(214)
2. 情人节(2月14日)	(214)
3. 复活节(3月20日或21日)	(215)
4. 愚人节(4月1日)	(216)
5. 母亲节(5月的第2个星期日)	(217)
6. 父亲节(6月的第3个星期日)	(219)
7. 万圣节(10月31日)	(220)
8. 感恩节(11月的最后一个星期四) ...	(221)
9. 圣诞节(12月25日)	(222)
教师节	(226)
 五、交通	 (227)
发达国家的公路交通	(227)
奇异的路标	(228)
英国的交通	(229)
青蛙隧道	(231)
公路交通中的“左行与右行”规则	(232)
装在汽车轮子上的国家	(233)
汽车座次的安排	(234)
 六、体育 娱乐	 (235)
奥运会	(235)
英美人比较喜欢的体育活动	(240)
足球	(242)
宾戈——一种风行美国的赌博游戏 ...	(243)
摇滚乐	(243)

爵士乐	(246)
乡村音乐	(248)

七、人物

(250)

迪斯尼和迪斯尼乐园	(250)
托马斯·爱迪生	(252)
爱因斯坦	(253)
马丁·路德·金	(259)
斯蒂芬·霍金	(268)
贝多芬	(269)
居里夫人	(270)
马克·吐温	(272)
库克船长	(275)
莎士比亚	(276)
卓别林	(279)
莫泊桑	(281)
林肯	(282)
约翰·丹佛	(286)

一 语 言

英语——国际上使用最广泛的语言

英语属于(belong to)印欧语系日耳曼语族(the Germanic branch of the Indo-European language family)西日耳曼语支(the west Germanic branch),用拉丁字母书写(be written in the Latin alphabet)。英文总共有 26 个字母。

英语是世界上使用最广泛的语言,是联合国五种工作语言之一。它不仅是英国的国语(national language),也是美国(the United States of America)、加拿大(Canada)、澳大利亚(Australia)和新西兰(New Zealand)的国语。在全世界 220 多个国家、地区中,有 90 多个国家和地区通行英语。在世界其他国家,凡从事(be engaged in)贸易(trade)、外交(diplomacy)、学术(systematic learning/science)、科技(science and technology)以至文学艺术(literature and arts)的人,也都要具备(possess)一定程度(to a certain degree)的英语水平(level),才便于(easy to)开展业务或进行交流,因此,各国大多数的学校都开设了英语课程。随